

**Cautions**  
**Warnhinweise**  
**Précautions**  
**警告**

Failure to follow these instructions can damage your kit, and cause serious bodily injury or death.

Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder Ihr Auto Schäden davontragen.

En ne suivant pas ces instructions vous pourriez endommager votre kit, et provoquer de sérieux dégâts corporels ou même mortels.

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方の生命や身体に重大な被害が発生する可能性が想定される内容を示しています。

**Attention**  
**Achtung**  
**Attention**  
**注意**

Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit.

Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder andere verletzt werden. Es kann auch sein, dass dabei Sachschaden an anderen Dingen oder ihrem Auto entsteht.

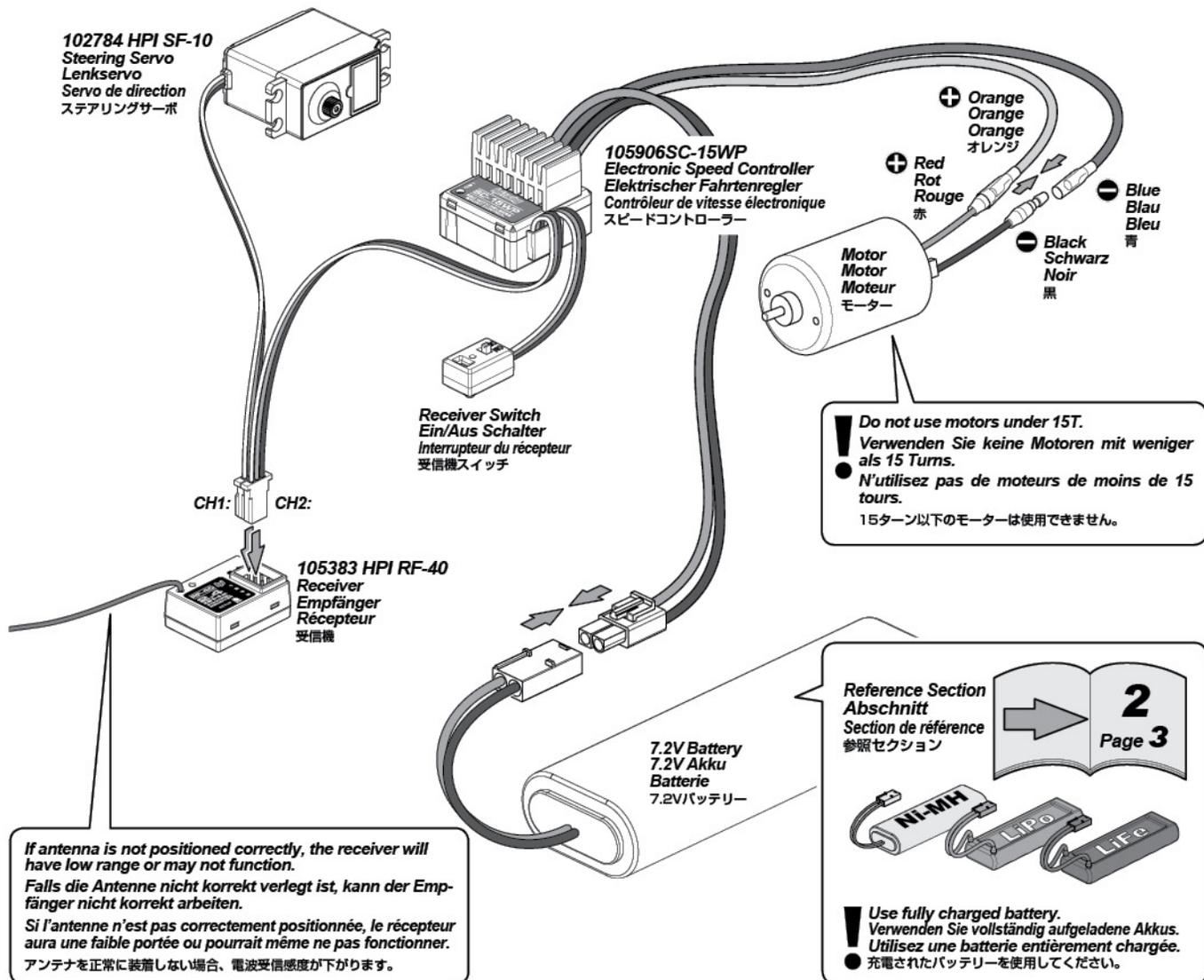
En ne suivant pas ces instructions vous pourriez vous blesser vous-même ou blesser d'autres personnes. Vous pourriez également provoquer des dégâts matériels ou endommager votre kit.

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方が障害を負う可能性、物的損害の発生が想定される内容を示しています。

**Cautions**  
**Warnhinweise**  
**Précautions**  
**警告**

**Attention**  
**Achtung**  
**Attention**  
**注意**

- Always disconnect the battery connector from the speed controller after driving.
- Never connect the speed controller incorrectly or with reversed polarity. Wrong connection or reversed polarity will damage the speed controller.
- Please use an optional capacitor on your motor for good frequency reception.
- Do not use a motor under 15T (Example: 14T, 13T, 12T and lower turn motors). Using a lower turn motor may damage the speed controller. (Although your motor may be in the safe range, your ESC may go into overheat protection mode due to your choice of gearing or track conditions (off-road, high traction, etc.))
- After running in water, dry off any water from ESC and connectors.
- During and after running, your speed controller will become hot. Do not touch the heatsink your with bare hands. Doing so may result in burning your hands.
- The speed control has 3 types of battery modes to choose from depending on which type of battery you use (NiMH, LiPo, and LiFe). Setup for the proper battery is needed. If you do not setup your speed control correctly, your battery may explode, swell, smoke, or become useless.
- Ziehen Sie nach dem Fahren immer den Akku vom Regler ab.
- Schließen Sie den Regler niemals verkehrt oder verpolt an. Bei falschem oder verpoltem Anschließen wird der Regler beschädigt.
- Bitte montieren Sie zusätzliche Entstörkondensatoren um einen guten Empfang zu haben.
- Verwenden Sie keinen Motor mit weniger als 15 Windungen (also keine Motoren mit 14T, 13T, 12T oder weniger). Ein solcher Motor kann den Regler beschädigen. (Auch wenn der Motor im sicheren Bereich liegt, kann es sein, dass der Regler, aufgrund von einer zu langen Übersetzung oder den Streckenbedingungen (Off-Road, sehr viel Griff), zu warm wird und abschaltet).
- Wenn Sie durch Wasser gefahren sind, müssen Sie anschließen den Regler und die Stecker abtrocknen.
- Während dem Fahren wird der Regler heiß. Berühren Sie den Kühlkörper nicht, da Sie sich sonst verbrennen können.
- Der Regler besitzt 3 Akkumodi, die Sie, nach den von Ihnen eingesetzten Akkus, auswählen können (NiMH, LiPo und LiFe). Der Akkutyp muss korrekt eingestellt werden. Wenn Sie dies nicht tun, kann Ihr Akku explodieren, sich aufblähen, rauchen oder unbrauchbar werden.
- Débranchez toujours le connecteur des batteries du connecteur du contrôleur de vitesse après utilisation.
- Faites attention à ne pas rebrancher le contrôleur de vitesses de façon incorrecte ou avec une polarité inversée. Un mauvais branchement ou une polarité inversée pourrait endommager le contrôleur de vitesses.
- Veuillez utiliser un condensateur optionnel sur votre moteur, pour une bonne réception de la fréquence.
- N'utilisez pas de moteur de moins de 15T (par exemple, 14T, 13T, 12T ou moteurs avec un nombre de tours plus faible). Utiliser un moteur avec un faible nombre de tours pourrait endommager le contrôleur de vitesse. (Bien que votre moteur puisse être en sécurité, votre contrôleur pourrait se mettre en mode protection thermique du fait de votre choix de transmission ou des conditions de piste (hors piste, forte traction, etc.))
- Si votre véhicule a roulé dans l'eau, séchez bien le contrôleur électronique de vitesse et les connecteurs.
- Au cours de l'utilisation et ensuite, votre contrôleur de vitesse sera chaud. Ne touchez pas le dissipateur à les mains nues. Vous pourriez vous brûler les mains.
- Le contrôleur de vitesse possède 3 types de modes de batterie à choisir en fonction du type de batterie que vous utilisez (Ni-MH, LiPo ou LiFe). Un réglage est nécessaire en fonction du type adéquat de batterie. Si vous ne réglez pas correctement votre contrôleur de vitesse, votre batterie pourrait exploser, gonfler, fumer ou devenir inutilisable.
- 走行しない場合は本製品からバッテリーを外してください。
- 各コードの接続箇所、極性を間違えますとスピードコントローラーの破損につながりますので注意してください。
- 振作動を防ぐ為に使用するモーターには必ずノイズキラーコンデンサーを取り付けてください。
- モーターは15T以下(例: 14T, 13T, 12T.....)は使用しないでください。負荷がかかり破損する可能性があります。(RCカーの整備状況やギヤ比などの条件によっては対応するモーターであってもヒートプロテクターや過電流保護回路が働く場合があります。)
- スピードコントローラーに水分が付着した場合はよく乾燥させてください。
- 走行中、走行後はヒートシンクが高温になり火傷の恐れがありますので触らないでください。
- 使用するバッテリーに合わせ、3種類 (NiMH, LiPo, LiFe) のモードから設定してください。設定を間違えますと破裂などの恐れがありますので注意してください。



## Specification Eigenschaften Caractéristiques 製品仕様

## ESC

- Power source : 6.0V~8.4V
- Current rating : Forward 200A, Reverse 100A
- Voltage regulator: 5.0V (circuit board protection)
- PWM frequency : 1 KHz
- System : Forward / Brake / Reverse (no reverse, linear neutral brake)
- Adaptive motor : 15T and up (7.2V), 17T (8.4V)
- Size : 33.5x34.5x27.5mm
- Weight : 50g

## Regler

- Stromversorgung: 6.0V~8.4V
- Strombelastbarkeit: Strombelastbarkeit: Vorwärts 200A, Rückwärts 100A
- Spannungsregulator: 5.0V (Platinenschutz)
- PWM Frequenz: 1 kHz
- System: Vorwärts / Bremse / Rückwärts (kein Rückwärts, lineare Neutral-Bremse)
- Verwendbare Motoren: 15T und mehr (7.2V), 17T (8.4V)
- Größe: 33.5x34.5x27.5mm
- Gewicht: 50g.

## Contrôleur électronique de vitesse

- Alimentation : 6.0V~8.4V
- Ampérage nominal : avant 200 A, arrière 100 A
- Régulateur de tension : 5.0 V (protection du circuit électronique)
- Fréquence des impulsions : 1 KHz
- Système : marche avant / frein / marche arrière (pas de marche arrière, frein neutre linéaire)
- Moteur d'adaptation : 15T et plus (7.2V), 17T (8.4V)
- Dimensions : 33.5x34.5x27.5mm
- Poids : 50g

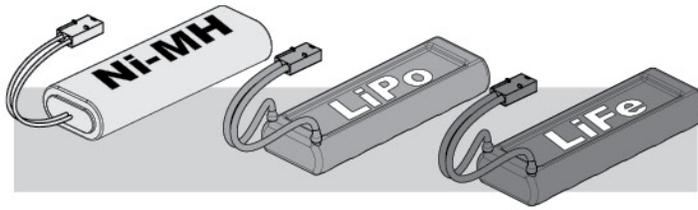
## スピードコントローラー

- 使用電源 : 6.0V~8.4V
- FET定格電流 : 前進 200A, 後進 100A
- レギュレーター電圧 : 5.0V (保護回路装備)
- PWM周波数 : 1 KHz
- 動作方式 : 前進 / ブレーキ / 後進 (後進無、リニアブレーキ設定可)
- 対応モーター : 15Tまで (7.2V), 17Tまで (8.4V)
- 寸法 : 33.5x34.5x27.5mm
- 重量 : 50g

# 2

**Choose Battery Mode**  
Auswählen des Akkumodus

**Choisissez le mode de la batterie**  
使用バッテリー設定

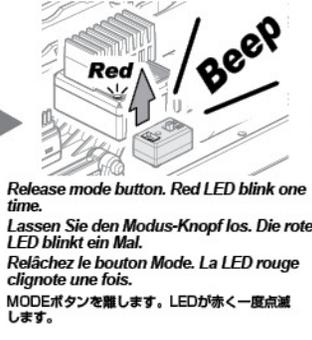
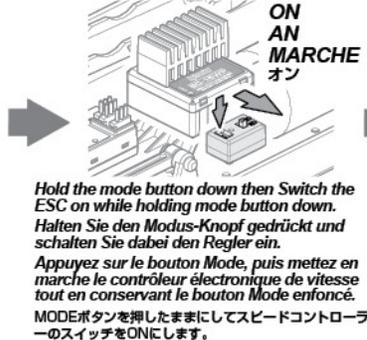


There are three battery modes to choose from (Ni-MH, LiPo or LiFe). Factory setting is LiPo.  
Es kann aus drei Akkumodi ausgewählt werden (NiMH, LiPo oder LiFe). Werkseinstellung ist LiPo.  
Il y a trois modes de batterie à choisir (Ni-MH, LiPo ou LiFe). Le réglage d'usine est LiPo.  
使用出来る3種類 (Ni-MH, LiPo, LiFe) のバッテリーに合わせて設定してください。工場出荷時はLiPoの設定になっています。

**Lipo Battery Mode LiPo Akku Modus Mode batterie LiPo LiPoバッテリー設定**

If the power is cutting off and on (pulsing) while driving, the LiPo battery cutoff has been activated in the speed control. Stop driving the car immediately and recharge or replace the battery.  
Sollte die Motorleistung während dem Fahren weg und wieder da sein (pulsierend) ist die LiPo-Abschaltung aktiv. Hören Sie sofort auf zu fahren und laden oder tauschen Sie den Fahrakku.  
Si le courant s'arrête et se remet en marche (par impulsions) lorsque vous conduisez, c'est que la coupure de batterie LiPo a été activée. Arrêtez immédiatement le véhicule et rechargez ou remplacez la batterie.  
LiPoバッテリーで残量が少なくなると走行中にギクシャクする動きになりLiPoバッテリーのカットオフモードが作動します。速やかに走行を中止してバッテリーを交換、充電してください。

## 1 Turn On Transmitter Sender Einschalten Allumez l'émetteur スピードコントローラーのスイッチをONにします。



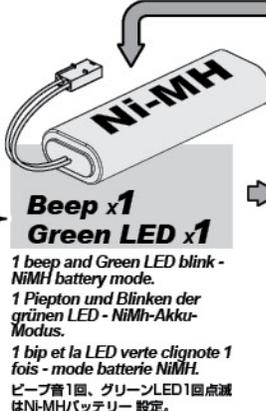
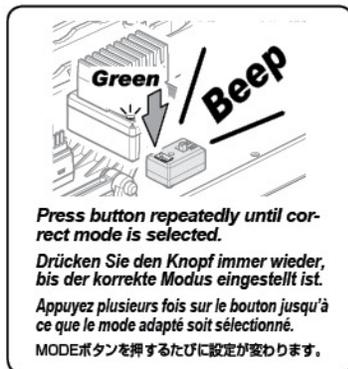
ON  
AN  
MARCHÉ  
オン

Hold the mode button down then Switch the ESC on while holding mode button down.  
Halten Sie den Modus-Knopf gedrückt und schalten Sie dabei den Regler ein.  
Appuyez sur le bouton Mode, puis mettez en marche le contrôleur électronique de vitesse tout en conservant le bouton Mode enfoncé.  
MODEボタンを押したままにしてスピードコントローラーのスイッチをONにします。

Release mode button. Red LED blink one time.  
Lassen Sie den Modus-Knopf los. Die rote LED blinkt ein Mal.  
Relâchez le bouton Mode. La LED rouge clignote une fois.  
MODEボタンを離します。LEDが赤く一度点滅します。

Press mode button and hold it. Green LED blink one time.  
Drücken und halten Sie den Modus-Knopf. Die grüne LED blinkt ein Mal.  
Appuyez sur le bouton Mode, et maintenez-le enfoncé. La LED verte clignote une fois.  
MODEボタンを長押しすると、LEDがグリーンに点滅になります。

## 2 Choose Battery Mode Akkumodus Auswählen Choisissez le mode de la batterie 使用するバッテリーを選択します。



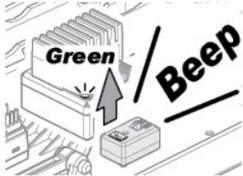
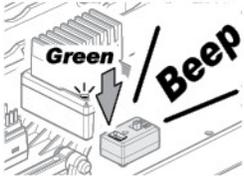
Press button repeatedly until correct mode is selected.  
Drücken Sie den Knopf immer wieder, bis der korrekte Modus eingestellt ist.  
Appuyez plusieurs fois sur le bouton jusqu'à ce que le mode adapté soit sélectionné.  
MODEボタンを押すたびに設定が変わります。

**Beep x1  
Green LED x1**  
1 beep and Green LED blink - NiMH battery mode.  
1 Piepton und Blinken der grünen LED - NiMH-Akku-Modus.  
1 bip et la LED verte clignote 1 fois - mode batterie NiMH.  
ビーブ音1回、グリーンLED1回点滅はNi-MHバッテリー設定。

**Beep x2  
Green LED x2**  
2 beeps and Green LED blink - LiPo battery mode.  
2 Piepton und Blinken der grünen LED - LiPo-Akku-Modus.  
2 bips et la LED verte clignote 2 fois - mode batterie LiPo.  
ビーブ音2回、グリーンLED2回点滅はLiPoバッテリー設定。

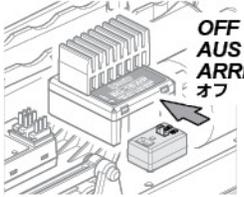
**Beep x3  
Green LED x3**  
3 beeps and Green LED blink - LiFe battery mode.  
3 Piepton und Blinken der grünen LED - LiFe-Akku-Modus.  
3 bips et la LED verte clignote 3 fois - mode batterie LiFe.  
ビーブ音3回、グリーンLED3回点滅はLiFeバッテリー設定。

## 3 Complete ESC Set-up Beenden des Einstellvorgangs Réglage complet du contrôleur électronique de vitesse 設定の確定。



Hold down button more than 1 second, after you hear a short beep and a long beep ESC setting is now complete.  
Halten Sie den Knopf länger als 1 Sekunde gedrückt. Danach hören Sie einen kurzen und einen langen Piepton.  
Maintenez le bouton enfoncé pendant plus d'une seconde, lorsque vous entendez un court bip puis un bip long, le réglage du contrôleur électronique de vitesse est terminé.  
MODEボタンを1秒長押しすると長いビーブ音が鳴り設定が終了します。

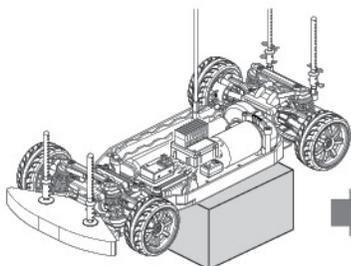
## 4 Turn off ESC and transmitter. Regler und Sender ausschalten. Éteignez le contrôleur de vitesse et l'émetteur スイッチをオフにします。



After turn on radio switch and neutral setting, verify your setting by the number of beeps and LED flashes.  
Schalten Sie den Sender ein und halten Sie den Gashebel in Neutral. Die Anzahl an Tönen und Blinksignalen der LED gibt den eingestellten Modus an.  
Après avoir allumé l'interrupteur de la radio et le réglage du point neutre, vérifiez votre réglage à l'aide du nombre de bips et de clignotements de la LED.  
スイッチをオンにし、ニュートラルの設定が終わった後にレッドのLEDの点滅とビーブ音の回数でバッテリータイプの設定確認ができます。

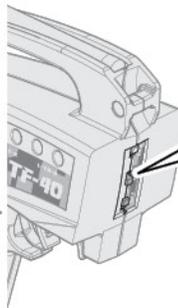
Beep x1 Red LED x1	NiMH
Beep x2 Red LED x2	LiPo
Beep x3 Red LED x3	LiFe

## 1 Reverse Switch Servowegschalter Commutateur d'inversion リバーススイッチ

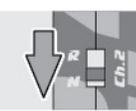


Put the car on a stand.  
Stellen Sie das Auto auf eine Box.  
Mettez la voiture sur un support

- シャーシを台の上に乗せます。



Reverse Switch  
Servowegschalter  
Commutateur d'inversion  
リバーススイッチ



For HPI or Futaba radios, set the throttle switch to Reverse.  
(All other radios, HPI TF-40 and HPI TF-20 use Normal.)

Stellen Sie bei HPI und Futaba Sendern den Servowegschalter auf Rückwärts. (Alle anderen Sender, HPI TF-40 und HPI TF-20 auf Normal)

Pour les systèmes radio HPI ou Futaba, réglez le commutateur d'inversion sur marche arrière (Rev). Pour tous les autres systèmes radio, HPI TF-40, et pour le HPI TF-20, réglez-le sur normal (Nor).

HPI、フタバ製はスロットル側をREV側にしてください。  
(それ以外(HPI TF-40, HPI TF-20)はNOR側にしてください。)

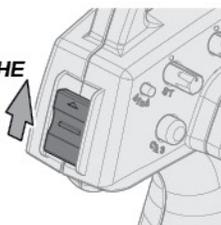


Center throttle trim.  
Stellen Sie die Gas-Trimmung in die Mitte.  
Centrez le trim d'accélération

- スロットルトリムを中心にしてください。

## 2 Turn on Transmitter Sender Einschalten Allumez l'émetteur 送信機のスイッチをONにします。

ON  
AN  
MARCHE  
オン



Turn on transmitter first, then turn on ESC.  
Schalten Sie erst den Sender ein, dann den Empfänger.  
Allumez d'abord l'émetteur, puis le récepteur.

始めに送信機のスイッチをONにします。次にR/CカーのスイッチをONにします。

## 3 Turn on ESC Regler einschalten Allumez le contrôleur de vitesse スピードコントローラーのスイッチをONにします。

Turn on the speed control.

If you hear a tone signal, the automatic set-up of the speed control has been completed. Do not operate the throttle trigger on the transmitter yet to prevent malfunction caused by incomplete set-up.

Schalten Sie den Regler ein.

Wenn Sie einen Signalton hören, ist das automatische Setup des Reglers beendet. Bewegen Sie vorher nicht den Gashebel am Sender um eine Fehlprogrammierung zu vermeiden.

Mettez le contrôleur de vitesse en marche.

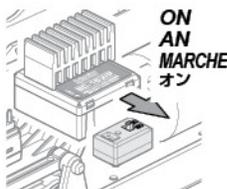
Si vous entendez le signal sonore, la mise en route automatique du contrôle de vitesse est activée. Ne faites pas encore fonctionner la gâchette d'accélération de l'émetteur, cela pourrait provoquer un mauvais fonctionnement dû à un réglage incomplet.

スピードコントローラーのスイッチをONにします。

ビーブ音がして正常にスピードコントローラーのオートセットアップが完了したことを確認します。

この間、送信機のスロットルトリガーは一切操作しないでください。

スロットルトリガーを操作してしまうと、正常にオートセットアップが完了せずに誤動作の原因となります。



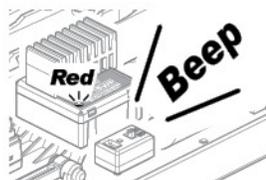
ON  
AN  
MARCHE  
オン

Do not touch throttle  
Den Gashebel nicht berühren.  
Ne touchez pas à la gâchette d'accélération

- スロットルに触れないでください。



Stop (Neutral)  
Stopp (Neutral)  
Arrêt (neutre)  
停止 (ニュートラル)



Beep x1  
Red LED x1 NIMH

Beep x2  
Red LED x2 Lipo

Beep x3  
Red LED x3 Life

Verify your setting by the number of beeps and LED flashes.  
Überprüfen Sie den eingestellten Modus anhand der Anzahl an Tönen und Blinksignalen.

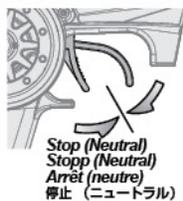
Vérifiez vos réglages en comptant le nombre de bips et de clignotements de la LED.

レッドのLEDの点滅とビーブ音の回数でバッテリータイプの設定確認ができます。

Turn on ESC switch  
Schalten Sie den Regler ein.  
Allumez l'interrupteur du contrôleur de vitesse

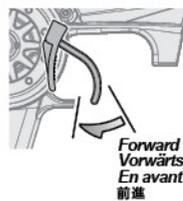
スピードコントローラーのスイッチをONにします。

## 4 Confirm Vehicle Operation Funktion Des Reglers Kontrollieren Vérifiez le fonctionnement du véhicule 動作確認



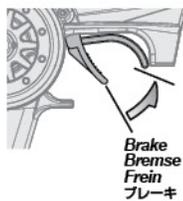
Stop (Neutral)  
Stopp (Neutral)  
Arrêt (neutre)  
停止 (ニュートラル)

Green LED



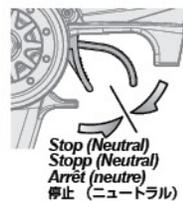
Forward  
Vorwärts  
En avant  
前進

Red LED



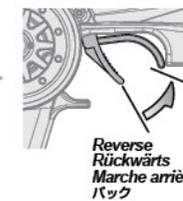
Brake  
Bremsen  
Frein  
ブレーキ

Red LED



Stop (Neutral)  
Stopp (Neutral)  
Arrêt (neutre)  
停止 (ニュートラル)

Green LED



Reverse  
Rückwärts  
Marche arrière  
バック

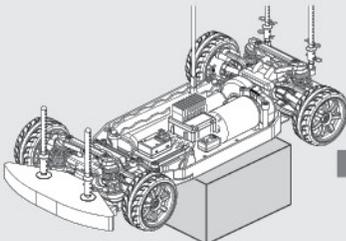
Red LED

## 5 Driving! Fahren! Conduisez votre véhicule! 動作確認後走行をお楽しみください。

There are four setting modes to choose from battery type, reverse power, start power and drag brake.  
 Es gibt vier einstellbare Modi: Akkutyp, Rückwärts-Geschwindigkeit, Anfahr-Power und Motorbremse.  
 Vous pouvez choisir parmi quatre modes de réglages : type de batterie, marche arrière, marche avant et freinage.  
 バッテリータイプ、リバースパワー、スタートパワー、ドラッグブレーキの設定ができます。

**Use fully charged battery.**  
 Verwenden Sie nur vollständig geladene Akkus.  
 Utilisez une batterie entièrement chargée.  
 ● 充電されたバッテリーを使用してください。

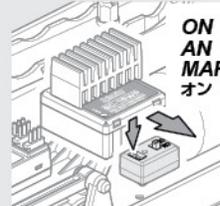
### 1 Setting process    Einstellvorgang    Procédure de réglage    設定の変更方法



**Put the car on a stand.**  
 Stellen Sie das Auto auf eine Box.  
 Mettez la voiture sur un support  
 シャーシを台の上に乗せます。

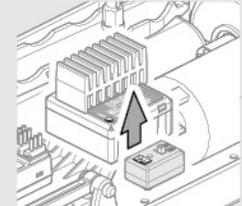


ON  
AN  
MARCHE  
オン



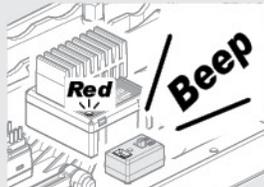
ON  
AN  
MARCHE  
オン

Hold the mode button down then Switch the ESC on while holding mode button down.  
 Halten Sie den Modus-Knopf gedrückt und schalten Sie dabei den Regler ein.  
 Appuyez sur le bouton Mode, puis mettez en marche le contrôleur de vitesse, tout en maintenant le bouton Mode enfoncé  
 MODEボタンを押ししたままにしてスピードコントローラーのスイッチをONにします。



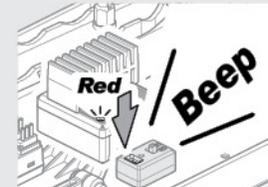
Release mode button.  
 Lassen Sie den Modus-Knopf los.  
 Relâchez le bouton Mode.  
 MODEボタンを離します。

#### Mode Adjustment Modus-Auswahl Réglage du mode モードの選択



Red / Beep

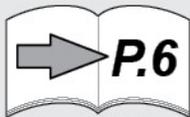
Red LED blink one time. Enter setting mode.  
 Die rote LED blinkt ein Mal. Einstellmodus auswählen.  
 La LED rouge clignote une fois. Entrée en mode réglages.  
 LEDが赤く一度点滅しセッティングモードが選択されます。



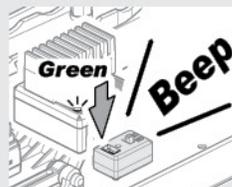
Red / Beep

Push button to go into next setting mode.  
 Drücken Sie den Knopf um zum nächsten einzustellenden Parameter zu wechseln.  
 Appuyez sur le bouton pour passer au réglage suivant.  
 MODEボタンを押すと次のセッティングモードが選択されます。LEDの点滅回数でモードを選択します。

#### Parameter Adjustment Einstellvorgang abschließen Réglage des paramètres モードの設定

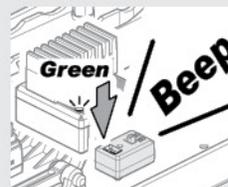


Reference Section  
 Abschnitt in der Anleitung  
 Section de référence  
 参照ページ



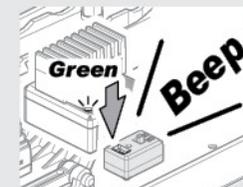
Green / Beep

Press mode button and hold it.  
 Green LED blink one time.  
 Drücken und halten Sie den Modus-Knopf. Die grüne LED blinkt ein Mal.  
 Appuyez sur le bouton Mode et maintenez-le enfoncé. Le LED verte clignote une fois.  
 MODEボタンを長押しすると、LEDがグリーンの点滅になりモードの設定が可能になります。



Green / Beep

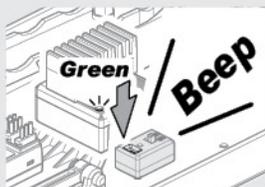
Press mode button, select parameter adjustment mode.  
 Drücken Sie den Modus-Knopf, wählen Sie den Parameter-Einstell-Modus aus.  
 Appuyez sur le bouton Mode, sélectionnez mode de réglage des paramètres.  
 MODEボタンを押すとモード設定が変更できます。



Green / Beep

Push button to go into next parameter mode.  
 Drücken Sie den Knopf um den Wert des Modus um eins zu erhöhen.  
 Appuyez sur le bouton pour passer au mode de réglage du paramètre suivant.  
 MODEボタンを押す回数でモード設定が変更になります。

#### Complete Adjustment Einstellvorgang abschließen Terminez le réglage 設定終了

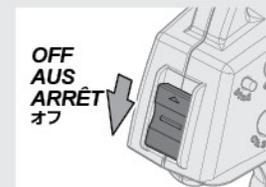


Green / Beep

Hold down button more than 1 second, after you hear a short beep and a long beep ESC setting is now complete.  
 Halten Sie den Knopf länger als 1 Sekunde gedrückt. Danach hören Sie einen kurzen und einen langen Piepton.  
 Maintenez le bouton enfoncé pendant plus d'une seconde après avoir entendu un court bip puis un bip long, le réglage du contrôleur de vitesse est maintenant terminé.  
 MODEボタンを1秒長押しすると長いビーブ音が鳴り設定が終了します。



OFF  
AUS  
ARRÊT  
オフ



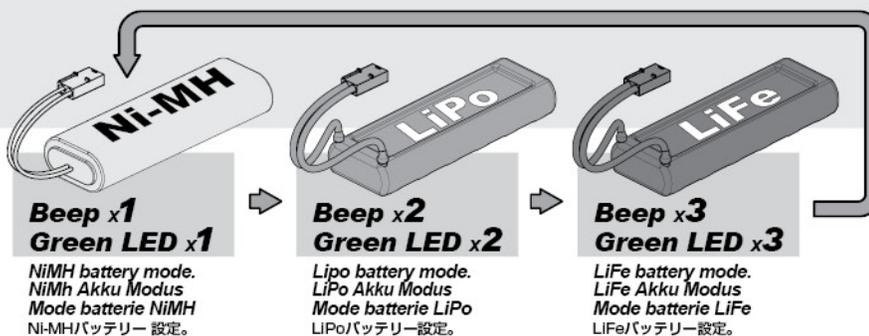
OFF  
AUS  
ARRÊT  
オフ

Turn off ESC and transmitter.  
 Regler und Sender ausschalten.  
 Éteignez le contrôleur de vitesse et l'émetteur  
 スイッチをオフにします。

**2 Parameter Adjustment Contents** Übersicht der einstellbaren Modi Contenu du réglage des paramètres モード設定の内容

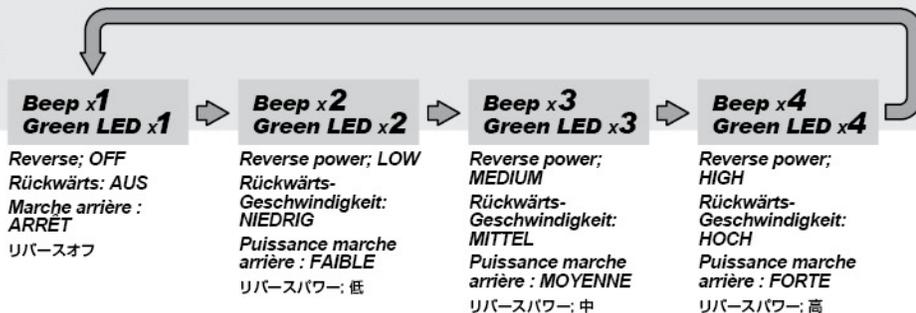
**Battery Type**  
Akkutyp  
Type de batterie  
バッテリータイプ

Beep x1  
Red LED x1



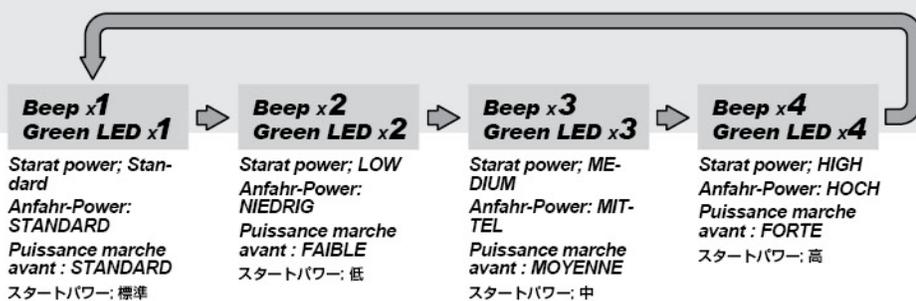
**Reverse Power**  
Rückwärts-Geschwindigkeit  
Puissance marche arrière  
リバースパワー

Beep x2  
Red LED x2



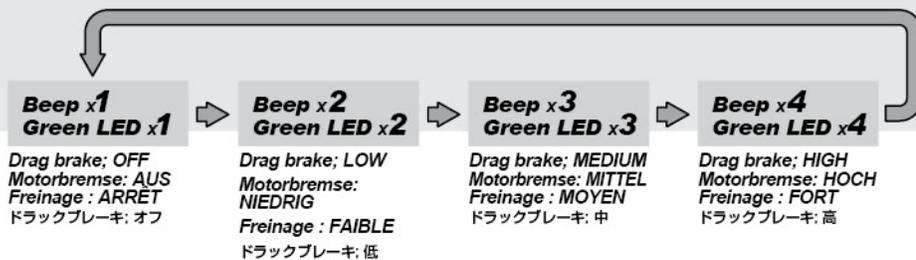
**Start Power**  
Anfahr-Power  
Puissance marche avant  
スタートパワー

Beep x3  
Red LED x3



**Drag Brake**  
Motorbremse  
Freinage  
ドラッグブレーキ

Beep x4  
Red LED x4



**3 Default Setting** Werkseinstellungen Réglage par défaut 初期設定

Setting mode Modus Mode de réglage セッティングモード	Parameter mode Eingestellter Wert Mode paramètre モード内容	● Green LED	●● Green LED	●●● Green LED	●●●● Green LED
● Red LED	Battery Type Akkutyp Type de batterie バッテリータイプ	Ni-Cd / Ni-MH	LiPo 7.4V STD	LiFe	
●● Red LED	Reverse Power Rückwärts Geschwindigkeit Marche arrière リバースパワー	OFF	Low	Medium STD	High
●●● Red LED	Start Power Anfahr-Power Marche avant スタートパワー	Standard	Low	Medium	High STD
●●●● Red LED	Drag Brake Motorbremse Freinage ドラッグブレーキ	OFF STD	Low	Medium	High

**!** If R/C car does not move or you have no control, see below.  
 Falls sich das Auto nicht bewegt, oder Sie nicht mehr die Kontrolle haben, schauen Sie bitte unten.  
 Si le véhicule télécommandé ne bouge pas ou si vous n'en avez pas le contrôle, voyez ci-dessous.

● R/Cカーが動かない、動作がおかしいと思った場合は表を参考に原因を調べてください。

Problem Problem Problème 症状	Cause Grund Cause 原因	Remedy Lösung Remède 対策	Section Abschnitt Section 項目
<b>Does Not Move.</b> Das Auto fährt nicht. Le véhicule ne bouge pas 動かない	<b>Batteries are not placed properly in the transmitter.</b> Die Batterien sitzen nicht korrekt im Sender. Les piles ne sont pas placées correctement dans l'émetteur. 送信機の電池が正しく入っていない。	<b>Place batteries in the transmitter properly.</b> Legen Sie die Batterien korrekt ein. Positionnez correctement les piles dans l'émetteur. 送信機の電池を正しく入れる。	
	<b>Weak or no battery in model.</b> Leerer oder kein Akku im Auto. Batterie faible ou non installée 走行用バッテリーは充電されていますか？	<b>Install charged battery.</b> Einbauen eines geladenen Akkus. Mettez en place une batterie chargée 走行用バッテリーを充電してください。	
	<b>Frayed or broken wiring.</b> Beschädigte Verkabelung. Câble dénudé ou coupé コードなどがやぶけて断線していませんか？	<b>Splice and insulate wiring completely.</b> Erneuern und isolieren Sie die kaputte Stelle. Faites une épissure et isolez complètement le câble. コードを絶縁するか、カスタマーサービスに修理を依頼してください。	<b>1</b> Page 2
	<b>ESC is shut down by heat protection circuit.</b> Notabschaltung des Reglers wegen Überhitzung. Le système ESC est fermé par le circuit de protection thermique. ESCのヒートプロテクターが働いていませんか？	<b>Stop driving immediately, do not drive the car until the Speed Controller cools down.</b> Fahren Sie nicht weiter. Warten Sie bis der Fahrtenregler abgekühlt ist. Arrêtez immédiatement de conduire, ne pilotez pas la voiture tant que le contrôleur de vitesse n'a pas refroidi. 走行を中止しスピードコントローラーの温度が下がるまで走行させないでください。 回路内の温度が通常温度にもどればヒートプロテクター機能は解除されます。	Page 7
<b>No Control.</b> Keine Kontrolle Pas de contrôle 思うように動かない	<b>Weak or no batteries in transmitter or model.</b> Leere oder keine Batterien im Sender oder Auto. Batterie faible ou absente dans l'émetteur ou le véhicule. 走行用バッテリーや、送信機の電池が減っていませんか？	<b>Install charged or fresh batteries.</b> Einbauen voller Batterien. Mettez des batteries rechargées ou neuves. 走行用バッテリーは充電し、送信機の電池は、新品に交換してください。	
	<b>Improper antenna on transmitter or model.</b> Zu kurze Antenne am Sender oder Auto. Antenne inadéquate sur l'émetteur ou le véhicule アンテナのはびていませんか？	<b>Fully extend antenna.</b> Ziehen Sie die Antenne vollständig aus. Dépliez complètement l'antenne. 送信機、受信機のアンテナを確実にのばしてください。	<b>1</b> Page 2
<b>Steering and Throttle Function Reversed.</b> Lenkung und Gas funktionieren genau verkehrt herum. Direction et accélération inversées 思っている動作と逆に動く	<b>Servo reverse switch is in wrong position.</b> Servorichtungs-Schalter ist in der falschen Position. L'interrupteur de marche arrière du servo est dans la mauvaise position 送信機のリバーススイッチの向きが変わっていませんか？	<b>Set to correct position see page 4.</b> Schauen Sie auf Seite 4 für die korrekte Position. Vérifiez la position correcte en page 4 Page.4を参考に送信機のリバーススイッチの位置を確認します。	<b>3</b> Page 4
	<b>Please check that the wires from ESC to motor are connected properly.</b> Bitte überprüfen Sie, ob die Kabel vom Regler zum Motor richtig sitzen. Veuillez vérifier que les fils allant de l'ESC au moteur sont correctement raccordés. モーター、ESCの配線が逆になっていませんか？	<b>Refer to page 2. It will show how to connect the motor.</b> Schauen Sie bitte auf Seite 2. Dort wird erklärt, wie der Motor angeschlossen wird. Reportez-vous à la page 2. Vous y verrez comment raccorder le moteur. Page.2を参考に接続し直してください。	<b>1</b> Page 2

### Overheat Protection. Temperaturschutz Protection anti surchauffe スピードコントローラーのヒートプロテクター機能

If the speed control heats up, the Overheat Protection will be activated and the LED will flash in red. Once the Overheat Protection is activated, the throttle repeats turning on and off quickly and acceleration becomes erratic. Stop driving immediately and solve the problem by referring to the Troubleshooting guide. Do not drive the R/C car until the LED turns off. Allow the Speed Controller to cool down for 15 minutes. The Overheat Protection function will turn off and you can drive the R/C car again.

Falls der Regler zu heiß wird, wird der Temperaturschutz aktiviert und die LED blinkt rot. Wenn der Schutz aktiv ist, wird das Gas schnell ein- und ausgeschaltet und das Auto beginnt zu stottern. Halten Sie dann sofort an und beheben Sie das Problem mit Hilfe der obenstehenden Tabelle. Fahren Sie nicht, bis die LED ausgeht. Lassen Sie den Regler mindestens 15 Minuten abkühlen. Der Temperaturschutz ist dann aus und Sie können wieder normal fahren.

Si le contrôleur de vitesse chauffe, la protection contre la surchauffe s'active et la LED va clignoter rouge. Une fois que la sécurité contre la surchauffe est activée, les gaz se mettent en marche et s'arrêtent rapidement, l'accélération devient difficile. Arrêtez immédiatement de conduire, et résolvez le problème en vous reportant au guide de dépannage. Ne conduisez pas le véhicule tant que la LED est allumée. Laissez le contrôleur de vitesse se refroidir pendant 15 minutes. La protection contre la surchauffe va se désactiver et vous pourrez de nouveau conduire votre voiture.

スピードコントローラーに大きな負荷がかかり回路内の温度が上昇した場合、回路保護の為ヒートプロテクターが作動します。ヒートプロテクターが作動するとスロットルが小刻みにON/OFFを繰り返しギクシャクした加速をします。このような状態になった場合は速やかに走行を中止し、トラブルシューティングを参考に原因を取り除きます。約15分程走行を中止して回路内の温度が通常温度に戻れば解除されます。

### Lipo Battery Mode LiPo Akku Modus Mode batterie LiPo LiPoバッテリー設定

If the power is cutting off and on (pulsing) while driving, the LiPo battery cutoff has been activated in the speed control. Stop driving the car immediately and recharge or replace the battery.

Sollte die Motorleistung während dem Fahren weg und wieder da sein (pulsierend) ist die LiPo-Abschaltung aktiv. Hören Sie sofort auf zu fahren und laden oder tauschen Sie den Fahrakku.

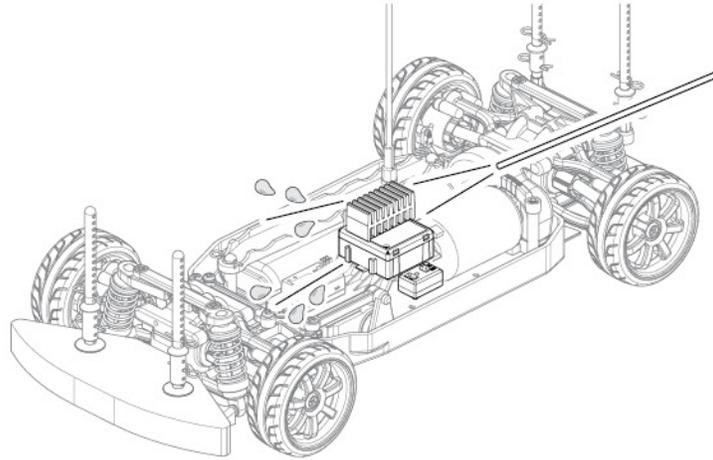
Si le courant s'arrête et se remet en marche (par impulsions) lorsque vous conduisez, c'est que la coupure de batterie LiPo a été activée. Arrêtez immédiatement le véhicule et rechargez ou remplacez la batterie.

LiPoバッテリーで残量が少なくなると走行中にギクシャクする動きになりLiPoバッテリーのカットオフモードが作動します。速やかに走行を中止してバッテリーを交換、充電してください。



Attention  
Achtung  
Attention  
注意

- If car is going too slow when using Li-Po battery, stop running immediately.
  - Use full charged battery when adjusting setting mode.
  - After running in water, dry off any water from ESC and connectors.
  - If the power is cutting off and on (pulsing) while driving, the LiPo battery cutoff has been activated in the speed control. Stop driving the car immediately and recharge or replace the battery.
  - Wenn das Auto beim Einsatz von LiPo Akkus langsam wird, müssen Sie sofort anhalten.
  - Benutzen Sie für den Einstellvorgang des Reglers immer einen vollständig geladenen Akku.
  - Sollten Sie durch Wasser gefahren sein, trocknen Sie nach der Fahrt den Regler und die Stecker ab.
  - Sollte die Motorleistung während dem Fahren weg und wieder da sein (pulsierend) ist die LiPo-Abschaltung aktiv. Hören Sie sofort auf zu fahren und laden oder tauschen Sie den Fahrakku.
  - Si le véhicule est trop lent lorsque vous utilisez une batterie Li-Po, arrêtez immédiatement de l'utiliser.
  - Utilisez une batterie entièrement chargée lorsque vous êtes en mode réglage.
  - Après une utilisation dans l'eau, séchez bien le contrôleur de vitesse et les connecteurs.
  - Si le courant s'arrête et se remet en marche (par impulsions) lorsque vous conduisez, c'est que la coupure de batterie LiPo a été activée. Arrêtez immédiatement le véhicule et rechargez ou remplacez la batterie.
  - Li-Poバッテリーを使用している場合には、走行スピードが遅くなってきたら速やかに走行を終えてください。
  - セッティングモードを設定する場合は充電されたバッテリーを使用してください。
  - スピードコントローラーに水分が付着した場合には走行後にエアなどで水分を飛ばし、よく乾燥させてください。
- LiPoバッテリーで残量が少なくなると走行中にギクシャクする動きになりLiPoバッテリーのカットオフモードが作動します。速やかに走行を中止してバッテリーを交換、充電してください。



If any parts are damaged or missing, contact customer service.  
Falls Teile beschädigt sind oder fehlen, kontaktieren Sie bitte die Serviceabteilung.  
Veuillez Si des pièces sont endommagées ou manquantes, veuillez contacter le service clients.  
故障、製品についてのお問い合わせは弊社カスタマーサービス、もしくは販売店にお問い合わせください。